**Основные факты**

Жалобу подали 18 граждан Молдовы: пятью учениками, тремя их родителями, десятью сотрудниками из Румынско-молдавской школы №1 в районе, контролируемом властями самопровозглашенной «Молдавской Республики Приднестровье» («МРТ»).

Школы, о которых идет речь, пользовались в обучении латиницей согласно учебной программе, утвержденной Министерством образования Молдовы, в которой они были зарегистрированы. Статья 12 Конституции «ПМР» предусматривает, что официальные языки в МРТ - молдавский, русский и украинский. В статье 6 «Закона о ПМР о языках» говорится, что Молдавский должен быть написан кириллицей и что использование латинского алфавита равносильно преступлению.

Заявители утверждали, что на них оказывалось давление со стороны «МРТ», а именно преследование и запугивание в отношении школ в 2013–2014 годах.

Они жаловались о налоговых и медицинских проверках; взимание пошлин; увеличение арендной платы; заморозку счетов в банке, не позволяющие платить зарплату учителям; перебои в подаче электроэнергии и газа;

аресты и таможенные досмотры сотрудников школ, когда они пытались внести наличные в порядок выплаты заработной платы и конфискации части их имущества.

Двое учеников сказали, что они подверглись обыску и проверке личности от 10 минут до двух часов каждый день, потому что они ехали на автобусе в школу, которая была переведена в район, находящийся под контролем Республики Молдова после того, как школьные помещения были переданы полиции «МРТ».

Жалобы, порядок и состав Суда

Жалоба была подана в Европейский суд по правам человека 28 мая 2014 года.

Опираясь на статью 2 Протокола № 1 (право на образование) к Европейской конвенции о правах человека, 8 заявителей (5 учеников и 3 родителя) жаловались на то, что к ним применялись меры запугивания из-за того, что они решили продолжить обучение своих детей в Румынско-молдавской школе.

Ссылаясь на статью 8 (право на уважение частной жизни) Конвенции, 10 заявителей (членов сотрудники школ) жаловались на то, что они подвергались преследованиям из-за своего выбора использовать румынский / молдавский язык, и таким образом их право на культурную самобытность нарушается.

Ссылаясь на статью 5 § 1 (право на свободу и безопасность), 3 заявителя (сотрудники) подали жалобу что они были незаконно лишены свободы. Опираясь на статью 8 (право на уважение к личной жизни), эти 3 заявителя жаловались на обыски и изъятия их имущества.

Решение суда

Статья 2 Протокола № 1 (право на образование) - пять учеников и трое родителей учеников жаловались на то, что они подвергались преследованиям и запугиванию из-за своего выбора обучаться в румынско-молдавских школах.

1. Вмешательство и была ли законная цель

Суд начал со ссылкой на прецедентное право Катана и других.

Затем выяснилось, что там имело место вмешательство в права учеников и родителей заявителя, гарантированные статьей 2 Протокола № 1 к Конвенции.

Кроме того, он указал, что в решении Катана и других было установлено, что нет никаких доказательств того, что меры, принятые властями «МРТ» в отношении рассматриваемых школ, преследовали законную цель. Кроме того, они считают, что языковая политика «ПМР» применительно к этим школам была направлена ​​на обеспечение Русификации языка и культуры молдавской общины, проживающей в Приднестровье.

В соответствии с общими политическими целями «МРТ» по объединению с Россией и отделение от Молдовы. В настоящем деле он не видел причин для достижения другого заключения. Соответственно, Суд установил, что вмешательство в права учеников-заявителей и их родителей, гарантированные статьей 2 Протокола № 1, не преследовали законную цель и что, следовательно, было нарушение этого положения в отношении этих заявителей.

2. Вопрос об ответственности государства

Что касается Республики Молдова, Суд сослался на принципы, изложенные в прецедентном праве «*Mozer v. Republic of Moldova and Russia».*

В этой связи он, в частности, отметил, что молдавские власти направили усилия по защите интересов заявителей путем финансирования школ обучающихся на румынском и молдавском языках в Приднестровье, чтобы позволить им продолжать работать, и чтобы дети могли продолжать обучение в школе. Следовательно, он считает, что Республика Молдова выполнила свои позитивные обязательства и не нарушила статью 2 Протокола № 1.

Что касается Российской Федерации, Суд установил, что это государство

контролировало «МРТ» в рассматриваемый период. Принимая во внимание этот вывод, и в соответствии со своим прецедентным правом *(Ilaşcu and Others v. Moldova and Russia* ([GC], no. 48787/99, ECHR 2004-VII); *Ivanţoc and Others v. Moldova*

*and Russia* (no. 23687/05, 15 November 2011); *Mozer*, cited above; and *Catan*, cited above.), Суд пришел к выводу, что Россия контролировала политику и действия местной подчиненной администрации.

Ввиду его постоянной военной, экономической и политической поддержки «МРТ», без которой последний не смог бы выжить, поэтому ответственность за вмешательство в права заявителей в рамках Конвенции должна взять на себя Россия.

Следовательно, имело место нарушение Статья 2 Протокола № 1 Российской Федерации в отношении этих заявителей.

Статья 8 (право на уважение частной жизни) - 10 сотрудников школ жаловались на то, что

их право на культурную самобытность было нарушено.

Суд установил, что преследование со стороны «ПМР» в отношении школ, из которых вышеперечисленные заявители были сотрудниками, вызывали обоснованные чувства страха и унижения. Далее суд установил, что давление на школы было частью более широкой кампании запугивания румынско-молдавских школ в приднестровском регионе

и что это обязательно повлияло на чувство собственного достоинства и уверенности в себе сотрудников этих школ, в том числе заявителей. Таким образом, меры преследования, предпринятые «МРТ» оказали особенно значительное влияние на частную жизнь в смысле статьи 8 Конвенции, из этих 10 заявителей через их этническую принадлежность и профессиональную деятельность. Следовательно, Суд постановил, что имело место вмешательство в право на уважение частной жизни этих 10 заявителей и что такое вмешательство не преследовало любую законную цель. Таким образом, имело место нарушение статьи 8 Конвенции в отношении этих 10 претендентов от Российской Федерации.

Суд, однако, установил, что не было нарушения статьи 8 Конвенции Молдовой.

Статьи 5 § 1 (право на свободу и безопасность) и 8 (право на уважение частной и семейной жизни).

Сначала Суд пришел к выводу, что три заявителя, которые были задержаны на несколько

часов, были подвергнуты обыску властями «МРТ», соответственно были лишены свободы по смыслу статьи 5 Конвенции. Суд обратил внимание

к своему прецедентному праву *Mozer v. Republic of Moldova and Russia* ([GC], no. 11138/10, 23 February 2016)., в котором он установил, что в Приднестровском регионе нет судебной системы. Следовательно, ни суды «MRT» и, косвенно, никакие другие органы «MRT» не имели права распоряжаться Заявителями, и не могли арестовать и задержать их законно.

Следовательно, имело место нарушение пункта 1 статьи 5 Конвенции в отношении этих трех заявителей.

Кроме того, Суд установил, что обыски, наложенные на этих заявителей, и изъятие их

личной собственности представляли собой вмешательство в осуществление их права на уважение их частной жизни, как это гарантировано пунктом 1 статьи 8 Конвенции. Он отметил, что не было доказательства в настоящем деле, позволяющие предположить, что рассматриваемое вмешательство имело юридическую основу. Таким образом, было нарушение статьи 8 Конвенции в отношении этих трех заявителей.

Наконец, Суд пришел к выводу, что Республика Молдова не нарушала свои обязательства перед заявителями. Однако было установлено, что эти положения были нарушены Российской Федерацией.

Справедливое удовлетворение (статья 41)

Суд постановил, что Россия должна была выплатить 12 000 евро (евро) всем трем заявителям в качестве компенсации материального вреда;

6 000 евро всем 15 заявителям в качестве компенсации морального вреда;

И 5000 евро совместно всем заявителям в отношении издержек и расходов.